

## SOBRE LA CORRESPONDENCIA DE SIMÓN DE ROJAS CLEMENTE, VIII

**Fernando MARTÍN POLO**

C./ José Maestre nº 3-9ª. 46018-Valencia

e-mail: fmartinpolo@eresmas.com

**RESUMEN:** Se muestra y comenta una carta escrita por Simón de Rojas Clemente a sus padres, que se encuentra en poder de la Colonia Titagüense (asociación cultural de Titaguas, Valencia).

**SUMMARY:** We show and comment one letter written by the spanish botanist Simón de Rojas Clemente to their parents that is in the Titagüense Colonia (cultural association from Titaguas, Valencia).

### INTRODUCCIÓN

Se continúa en esta octava entrega la serie que venimos publicando en esta revista para dar a conocer algunas cartas escritas por Simón de Rojas Clemente depositadas en la British Library (MARTÍN POLO, 1999a), en el Ayuntamiento de Titaguas (MARTÍN POLO, 1999b, 2000a y 2000b), en el Ayuntamiento y perteneciente a algún vecino (MARTÍN POLO, 2001a), perteneciente al Ayuntamiento y al Museo Nacional de Historia Natural de París (MARTÍN POLO, 2002a), en el Jardín Botánico de Madrid (MARTÍN POLO, 2004).

Esta nueva carta pertenece a una asociación cultural llamada "Colonia Titagüense Rojas Clemente". Su presidente D. Fulgencio Rubio, gentilmente, nos la ha facilitado para su publicación.

#### **CARTA nº 18:**

"Cádiz 26 de Abril 1803

Mi muy amado padre: Esta mañana he desembarcado en ésta después de un viaje aunque algo más largo de lo que yo pensé

por haber tenido calmas y alguna vez vientos contrarios, muy feliz con todo y muy divertido por las muchas cosas peculiares al mar que entretienen e instruyen. Estamos grandemente y más barato que en Londres y como venimos por el Rey no se nos ha registrado en Aduana sino que al contrario nos han hecho mil obsequios viendo cómo nos distinguía el General y Gobernador. El tiempo que estaré aquí será tal vez un mes o algo más según las proposiciones que haya para embarcarme para Mogador en África; como quiera y donde quiera lo pasaré muy bien según las órdenes que van y las buenas recomendaciones que llevamos. Esta ciudad merece bien la fama que tiene de bella y abunda en ricos comestibles; la gente muy buena excepto los ladrones que son muchos. El puerto todo el mundo sabe lo que es aunque ya no tan concurrido como cuando era el primero del mundo. Hace más calor que en Valencia pero hay muchos medios para echarlo de sí. Ya ven Vds. que en poco tiempo se puede andar mucho; me atrevería a estar en Titaguas dentro de 15 días y tal vez en 8 ó 10.

Espero con ansia carta de Vds. Que he tenido el chasco de no encontrar aquí. Muchas memorias a madre, abuelo y hermanos, Domingo, su casa y la de su padre, el Sr. Cura, tío Mr. Joaquín y Mr. Salvador y el buen amigo Solaz, tía Eusebia e Ignacia si están ahí, médico, etc. y ponga Vd. en el sobre: a Muhamed ben-Alí. Por Valencia en Cádiz.

B. S. M. Su hijo. Simón de Rojas Clemente

Mi compañero da a Vds. muchos saludos.

#### COMENTARIO:

A Cádiz llegaron el 26 de abril (efectivamente llegaron ese día y no el 23, como indica BARBERÁ FRAGUAS, 1997: 28), unos días más tarde de lo previsto por Clemente; la carta de Clemente a su padre apenas haber pisado tierra no deja lugar a dudas, y ello explica que una anterior a Lambert la haya datado el día 19 que era cuando esperaba llegar. En una misiva datada pues el mismo día de la llegada, el joven Simón escribe a su padre.

La carta es entrañable, Simón de Rojas pisa tierra y casi lo primero que hace es escribir a la familia, a su padre, para decirle que acaba de llegar, la razón de haber sido el viaje más largo de lo normal está muy claro: “por haber tenido calmas y alguna vez vientos contrarios” y la ocupación en el mismo también: “las muchas cosas peculiares al mar que entretienen e instruyen”; el recibimiento en la aduana es bueno porque “como venimos por el Rey no se nos ha registrado” y “nos distinguía el General y Gobernador” (el general y gobernador es Tomás Morla), la vida en Cádiz “más barato que en Londres”, y la “ciudad [...] bella y abunda en ricos comestibles, la gente muy buena excepto los ladrones que son muchos”, “el puerto [...] ya no tan concurrido como cuando era el primero del mundo”, “hace más calor que en Valencia”, y como resumen de todo: “ya ven Vds. que en poco

tiempo se puede andar mucho; me atrevería a estar en Titaguas dentro de 15 días y tal vez en 8 ó 10”.

Es evidente que en poco tiempo ha recorrido mucho e informado de todo y además que tiene ganas de ver a la familia, y como todo lo ha vivido tan rápido y bien ese día pues piensa que el viaje a Titaguas también lo va a hacer de esa manera. Simón de Rojas vive el frenesí del momento. El final de la carta es su clásica despedida a los suyos. El compañero del que habla es, sin duda, Alí Bey.

Pero hay algo que nos hemos dejado y es lo que más nos interesa y es su aportación respecto a la información de dónde van a ir: a Mogador (Marruecos), es la primera vez que da un dato preciso sobre el viaje, no tan preciso es al decir el tiempo que espera estar en Cádiz esperando la partida definitiva: “tal vez un mes o algo más”. Es muy probable que no tuviera derecho a informar a su familia de estos detalles pero no resiste a la tentación y lo hace, tranquilizándolos como es habitual en él: “como quiera y donde quiera lo pasaré muy bien según las órdenes que van y las recomendaciones que llevamos”. Y, por supuesto, aunque dice a la familia que pongan en el sobre Muhamed ben-Alí, para ellos firma Simón de Rojas Clemente. Es, como decía al principio, una carta familiar y entrañable donde transpira y contagia el clímax del momento.

#### BIBLIOGRAFÍA

- MARTÍN POLO, F. (1999a, 1999b, 2000a, 2000b, 2001, 2002, 2004) Sobre la correspondencia de Simón de Rojas Clemente I a VII. *Flora Montib.* 11: 27-29; 13: 12-17; 15: 33-37; 16: 27-32, 19: 1-4; 20: 11-15; 28: 54-56.
- BARBERÁ FRAGUAS, S. (Ed.) (1997) *Prólogo a Viajes por Marruecos de Alí Bey*. Grandes Viajeros, Barcelona.

(Recibido el 21-IV-2006)